

Prodajna ponudba Internet v vozilih BMW

1. Uvodne določbe

- 1.1. Ta prodajna ponudba je namenjena:
- novim kupcem vozil BMW iz prodajne akcije, opredeljenih v tej prodajni ponudbi (v nadaljevanju tudi prodajna akcija), bo BMW v akcijski ceni vozila vključil napravo Bandrich R300 »WiFi usmerjevalnik« (v nadaljevanju naprava ali WiFi usmerjevalnik) in 6 mesecev naročnine Internet neomejeno za priklon na internet v omrežju Mobitel.
 - novim in obstoječim kupcem vseh vozil BMW iz redne prodajne ponudbe bo BMW ponudil možnost vgradnje naprave in sklenitev naročniške pogodbe za priklon na internet v omrežju Mobitel, kot dodatno opremo vozila in za doplačilo nakupa naprave in vgradnje te po ceniku BMW Slovenija in Telekoma Slovenije.
- 1.2. Vgrajena naprava omogoča, da imajo potniki v posameznem vozilu dostop do interneta, pod temi pogoji akcije. Potnik v vozilu se bo lahko s svojo napravo, ki ima vgrajen WiFi (npr. SmartPhone, tablični računalnik, netbook, notesnik, iPod-tuch ipd.) povezal na internet.
- 1.3. Organizator akcije je:
- V zvezi z oglaševanjem in prodajo vozil BMW z montiranimi napravami: BMW VERTRIEBS GMBH, distribucija motornih vozil - Podružnica Ljubljana (BMW VertriebsGmbH, Vertrieb von Motorfahrzeugen - Niederlassung Ljubljana), Šmartinska cesta 140, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju BMW).
- V predmetni akciji BMW ne nastopa kot operater ali posrednik in ne zagotavlja javnih komunikacijskih omrežij ali z njimi povezanih zmogljivosti oziroma ne izvaja javnih komunikacijskih storitev.
- V zvezi s sklepanjem naročniških razmerij za mobilne elektronske komunikacijske storitve nastopa Telekom Slovenije, d. d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju Telekom Slovenije). V predmetni akciji Telekom Slovenije ne nastopa kot prodajalec avtomobilov in naprav.

2. Pogoji akcijske ponudbe

- 2.1. Ponudba iz točke 1.a velja za vozilo BMW s spodnjimi karakteristikami in ceno z DDV:

- BMW 318dt Touring, tržna cena vozila: 36.365,00 EUR, akcijska cena vozila: 26.990,00 EUR.
- BMW X1 18d, tržna cena vozila: 35.940,00 EUR, akcijska cena vozila: 31.590,00 EUR.

Avtomobili so vnaprej specifikirani, oprema in barva sta vnaprej določeni. Rok dobave vozila je v skladu s poslovno politiko BMW. Ponudba velja za polnoletne fizične in pravne osebe ter samostojne podjetnike posameznike.

- 2.2. Kupec vozila v prodajni akciji (točka 1.a prodajne ponudbe) oz. kupec naprave (točka 1.b prodajne ponudbe) mora biti tudi sklenitelj naročniškega razmerja z družbo Telekom Slovenije, d. d., za paket Internet Neomejeno oz. Internet Start (v primeru naročila WiFi-usmerjevalnika, kot dodatne opreme - točka 1.b prodajne ponudbe). Stranka naj pred postopkom nakupa vozila preveri, ali izpolnjuje splošne in posebne pogoje za sklenitev naročniškega razmerja z družbo Telekom Slovenije. Posebni in splošni pogoji družbe Telekom Slovenije so stranki/naročniku in drugim uporabnikom med drugim dostopni na prodajnih mestih Telekoma Slovenije in na njegovih spletnih straneh (www.telekom.si).

Vse v zvezi z nakupom naprav, montažo naprav in pridobitvijo SIM-kartice za vozilo stranka uredi ob nakupu vozila pri pooblaščenih prodajalcih BMW:

- A Cosmos, Celovška cesta 182, 1000 Ljubljana;
- Avto Select, Industrijska cesta 9, 5000 Nova Gorica;
- Avto Select, Vojkovo nabrežje 32, 6000 Koper;
- Makoma, Bršljin 2, 8000 Novo mesto;
- Malgaj, Ulica Mirka Vadnova 2a, 4000 Kranj;
- Selmar, Mariborska 119, 3000 Celje;
- Selmar, Ptujška cesta 83, 2000 Maribor

- 2.3. Ob nakupu vozila (točka 1.a prodajne ponudbe) oz. ob naročilu vgradnje naprave (točka 1.b prodajne ponudbe) pri prodajalcih BMW stranka izpolni in podpiše Obrazec za posredovanje podatkov na Telekom Slovenije, s podpisom katerega soglaša, da se njeni osebni podatki, ki so vsebovani na obrazcu, lahko posredujejo s strani prodajalca vozil BMW na Telekom Slovenije za namen izdelave naročniške pogodbe, ki jo stranka dobi v podpis ob prevzemu vozila. Na obrazcu kupec navede osebne podatke, potrebne za sklenitev naročniškega razmerja s Telekomom Slovenije, v skladu z vsebino Splošnih pogojev uporabe elektronskih komunikacijskih storitev družbe Telekom Slovenije (v nadaljevanju Splošni pogoji) in Posebnih pogojev uporabe mobilnih elektronskih komunikacijskih storitev (v nadaljevanju Posebni pogoji), ki urejajo razmerja med Telekomom Slovenije in stranko/naročnikom ter drugimi uporabniki mobilnih elektronskih komunikacijskih storitev. Splošni in posebni pogoji ter ceniki so stranki/naročniku in drugim uporabnikom dostopni na prodajnih mestih Telekoma Slovenije in na njegovih spletnih straneh (www.telekom.si). Naročniško razmerje je aktivirano ob prevzemu vozila. Stranka mora v Obrazcu za posredovanje podatkov na Telekom Slovenije navesti vse zahtevane in točne podatke ter ob izpolnitvi Obrazca in kasneje ob podpisu naročniške pogodbe predložiti davčno številko in osebni dokument na vpogled, s katerima se identificira in hkrati dokazuje, da izpolnjuje vse pogoje za sklenitev naročniškega razmerja.
- V primeru, da se naknadno ugotovi, da stranka ne izpolnjuje pogojev iz te prodajne ponudbe, stranka soglaša, da se njeni osebni podatki lahko uporabijo tudi za namen kontaktiranja stranke s strani organizatorja akcije zaradi ureditve pravnih razmerij v zvezi s predmetno prodajno akcijo.
- 2.4. Za nove kupce vozil (točka 1.a prodajne ponudbe) BMW krije stroške nakupa in montaže naprave. BMW Group Slovenije krije tudi stroške naročnine za naročniški paket Internet Neomejeno pri operaterju Telekom Slovenije, d. d., za prenos podatkov za obdobje prvih šestih mesecev naročniškega razmerja. Cena paketa Internet Neomejeno je razvidna iz točke 2.9 prodajne ponudbe. Telekom Slovenije naročnikom, ki kupijo avto z že vgrajenim WiFi-usmerjevalnikom, ne bo obračunal priključne takse. V nadaljevanju naročniškega razmerja oz. v presežku nad naročnino pa mora novi kupec vozil BMW iz prodajne akcije, naročnino in stroške storitev operaterja Telekom Slovenije plačevati sam.
- 2.5. Novi in obstoječi kupci vseh vozil BMW iz redne prodajne ponudbe BMW (točka 1.b prodajne ponudbe) sami krijejo naročnino, priključno takso in druge stroške storitev Telekoma Slovenije v skladu s sklenjenim naročniškim razmerjem za paket Instant Internet (Internet Neomejeno ali Internet Start). Cena nakupa in vgradnje naprave pa je po ceniku BMW Slovenije. Cenik je na voljo na vseh prodajnih mestih pooblaščenih prodajalcev vozil BMW.
- 2.6. Delovanje naprave je aktivirano s sklenitvijo naročniškega razmerja z družbo Telekom Slovenije za naročniški paket Instant Internet Neomejeno (točka 1.a prodajne ponudbe), lahko tudi Internet Start v primeru obstoječih lastnikov vozil (točka 1.b prodajne ponudbe), pri čemer mora stranka/naročnik istočasno izpolnjevati pogoje za sklenitev naročniškega razmerja, določene v Posebnih pogojih, ki urejajo razmerja med Telekomom Slovenije in stranko/naročnikom ter drugimi uporabniki mobilnih elektronskih komunikacijskih storitev in veljajo skupaj s Splošnimi pogoji. Naročniško razmerje mora stranka skleniti ob prevzemu avtomobila. S podpisom naročniške pogodbe se stranka/naročnik strinja, da soglaša s splošnimi in posebnimi pogoji uporabe storitev operaterja, z navodili za uporabo storitev ter z veljavnim cenikom storitev, ki so vse sestavni del naročniškega razmerja. Posebni in splošni pogoji ter ceniki so

stranki/naročniku in drugim uporabnikom dostopni na prodajnih mestih Telekom Slovenije in na njegovih spletnih straneh (www.telekom.si).

- 2.7. Stranka naj se pred nakupom vozila z vgrajeno napravo ali pred naročilom za vgradnjo naprave pozanima, ali izpolnjuje zgoraj navedene splošne in posebne pogoje za sklenitev naročniškega razmerja z družbo Telekom Slovenije. BMW in Telekom Slovenije namreč za kasneje ugotovljeno neizpolnjevanje pogojev stranke in s tem za nezmožnost sklenitve naročniškega razmerja ne odgovarjata.
- 2.8. Paketa Instant Internet je namenjen prenosu podatkov in brskanju po internetu. S tem paketom stranka pridobi SIM-kartico, ki jo uporablja le za podatkovne storitve. V osnovi bo SIM-kartica v vozilu imela vključeno blokado za tujino. Naročnik pa lahko na lastno odgovornost in na lastne stroške pri operaterju Telekom Slovenije poda vlogo za omogočanje dostopa na internet izven omrežja operaterja (tujina).
- 2.9. Naročniški paket za prenos podatkov:

Paketi Instant Internet	Naročnina	Vključena količina
Internet neomejeno	29 €	neomejeno*
Internet Start	19 €	5 GB

Navedene cene so v EUR in vključujejo DDV. Naročnina se obračuna za pretekli mesec, in sicer v celoti ne glede na datum vklopa oziroma izklopa paketa. Obračunska enota je 10 kB. Vključena količina velja za prenos podatkov v omrežju Mobitel. Nепorabljene količine se ne prenašajo v naslednji mesec.

*Za neomejen prenos podatkov velja princip pravične uporabe storitev prenosa podatkov kot je opredeljeno v Splošnih pogojih uporabe. Za paket Internet neomejeno je meja za uveljavljanje principa pravične uporabe 20 GB prenesenih podatkov znotraj posameznega obračunskega obdobja. Po preseženi meji 20 GB v omrežju Mobitel se hitrost prenosa podatkov omeji na 384 kbit/s v smeri do uporabnika in 64 kbit/s v smeri od uporabnika. Z naslednjim obračunskim obdobjem se ponovno vzpostavi običajna hitrost prenosa podatkov, kot jo zagotavlja Telekom Slovenije.

Več pogojev o sklenitvi naročniškega razmerja oz. o Paketih Instant Internet je na voljo na Telekomovih prodajnih mestih, v Telekomovem Centru za pomoč uporabnikom na 041 700 700 ali na www.telekom.si in www.mobitel.si.

- 2.10. Dostop do interneta, do katerega stranka dostopa v sklopu te akcije, deluje na območju Slovenije, torej izključno v omrežju operaterja Telekom Slovenije. Izven omrežja operaterja prenos podatkov ne deluje, da ne bi nastali preveliki stroški. Naročnik pa lahko na lastno odgovornost in na lastne stroške pri operaterju poda vlogo za omogočanje dostopa do interneta izven omrežja operaterja. Na napravo so lahko istočasno povezani štirje uporabniki.

Naprava omogoča teoretične hitrosti do 21 Mb/s v smeri do uporabnika in 5,76 Mb/s v smeri od uporabnika. Telekom Slovenije v normalnih pogojih v okviru veljavne zakonodaje zagotavlja delovanje mobilnega omrežja in storitev skladno z Odločbami o dodelitvi radijskih frekvenc. Dejansko dosežene hitrosti prenosa podatkov v mobilnem omrežju so nižje od teoretičnih; odvisne so od stanja omrežja, kakovosti radijskega signala, naprave in drugih dejavnikov na prenosni poti. Telekom Slovenije poskuša po najboljših tehničnih možnostih zagotoviti vsem uporabnikom prenosa podatkov v mobilnem omrežju enako kakovostno uporabo in dostop do mobilnega omrežja, zato si pridružuje pravico uveljavljanja principa pravične uporabe storitev. Princip pravične uporabe storitev določa pravično raven uporabe podatkovnih storitev v obliki dnevnih ali mesečnih kvot količine prenesenih podatkov, ki so sestavni del opisa posameznega paketa podatkovnih storitev. Ko uporabnik doseže pravično raven količine prometa, ima Telekom Slovenije pravico kontrole prometa v smislu omejevanja hitrosti prenosa podatkov. Za paket Internet neomejeno je meja za uveljavljanje principa pravične uporabe 20 GB prenesenih podatkov znotraj posameznega obračunskega obdobja. V vsakem primeru Telekom Slovenije uporabniku, ki je presejel pravično raven, ne bo omejeval hitrosti prenosa podatkov na manj kot 384 Kbit/s v smeri do uporabnika oziroma na manj kot 64 Kbit/s v smeri od uporabnika.

Stranka naj se na spletnem naslovu operaterja www.mobitel.si seznanja s stanjem pokritosti prebivalstva v Sloveniji, priporočili za izboljšanje signala pri uporabi podatkovnih naprav in vplivi okolja na kakovost signala.

- 2.11. Stranka mora ob nakupu vozila z vgrajeno napravo (točka 1.a prodajne ponudbe) oz. pred vgradnjo naprave v vozilo (točka 1.b prodajne ponudbe) podpisati izjavo, s katero je seznanjena z obveznostmi glede vgradnje naprave. Pri tem mora z namenom potrditve točnosti podatkov o imenu, priimku in stalnemu ali začasnemu bivališču predložiti osebni dokument na vpogled. O vsebini te izjave se stranka lahko pozanima pri prodajalcu BMW vozil, pred nakupom vozila.

Osebnostne podatke, ki jih bo podala stranka, ki bo sodelovala v tej akciji, bosta Telekom Slovenije, d. d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana in BMW VERTRIEBS GMBH, distribucija motornih vozil - Podružnica Ljubljana, Šmartinska cesta 140, 1000 Ljubljana, ki oba nastopata kot samostojna upravljalca osebnih podatkov, obdelovala zgolj v namene izvedbe akcije, vse do prejema preklica soglasja stranke za tako obdelavo podatkov

- 2.12. Razen obveznosti, ki jih opredeljujejo predmetni pogoji akcije, Telekom Slovenije do kupcev vozil nima nobenih obveznosti, vezanih na sklenitev pogodbe za nakup vozila ter iz tega naslova na obveznosti prodajalca in kupca, ki se nanašajo na kupnino, izročitev stvari, izpolnitev prodajne pogodbe, odgovornosti za stvarne in pravne napake, garancijo za brezhibno delovanje prodane stvari, skratka nobenih obveznosti, kot jih opredeljuje veljavna zakonodaja v zvezi s sklenitvijo prodajne pogodbe za vozilo.
- 2.13. Iz naslova kupljene naprave in obveznosti, vezanih na sklenitev pogodbe za nakup naprave ter iz tega naslova na obveznosti prodajalca in kupca, ki se nanašajo na izročitev stvari, izpolnitev prodajne pogodbe, odgovornosti za stvarne in pravne napake, garancijo za brezhibno delovanje prodane stvari, skratka obveznosti, kot jih opredeljuje veljavna zakonodaja v zvezi s sklenitvijo prodajne pogodbe za napravo, BMW odgovarja kot prodajalec, Telekom Slovenije pa kot dobavitelj. Iz naslova ponudnika telekomunikacijskih storitev je odgovoren Telekom Slovenije.

3. Končne določbe

- 3.1. Akcija (iz točke 1.a prodajne ponudbe) traja od 21. 11. 2011 do 1. 6. 2012 oz. do prodaje zalog vozil v primeru, da so zaloge prodane pred 1. 6. 2012. Organizator si pridružuje pravico do podaljšanja akcije ali povečanje zaloge vozil. Prodajna ponudba iz točke 1.b traja od 21. 11. 2011 in časovno ni omejena.
- 3.2. Zaloga vozil za namen te akcije, za nove kupce vozil z že vgrajenim WiFi-usmerjevalnikom (točka 1.a prodajne ponudbe), je 25 (2 BMW 318dt in 23 BMW x1). Za obstoječe lastnike vozil BMW in nove, ki bodo kupili vozilo, brez te opreme (točka 1.b prodajne ponudbe), pa je zaloga naprav najmanj 40.
- 3.3. Prodajna ponudba je dostopna na prodajnih mestih BMW, na www.mobitel.si, informacija o akciji s povezavo do prodajne ponudbe pa tudi na www.bmw.si.
- 3.4. Osebnostne podatke, ki jih bo podala stranka, ki bo sodelovala v tej akciji, bosta Telekom Slovenije, d. d., Cigaletova 15, 1000 Ljubljana in BMW VERTRIEBS GMBH, distribucija motornih vozil - Podružnica Ljubljana, Šmartinska cesta 140, 1000 Ljubljana, ki oba nastopata kot samostojna upravljalca osebnih podatkov, obdelovala zgolj v namene izvedbe akcije, vse do prejema preklica soglasja stranke za tako obdelavo podatkov.
- 3.5. Pogoji akcije in več informacij je na voljo na spletnih straneh www.mobitel.si, www.bmw.si, prodajnih mestih BMW (točka 6 prodajne ponudbe), Telekomovih prodajnih mestih, Telekomovem Centru za pomoč uporabnikom na 041 700 700.

Telekom Slovenije, d.d.

